

orcacal



Manuel d'utilisation ORCAL VOREI 125cc

Préface

Ce MANUEL D'UTILISATION présente la méthode de fonctionnement de base et la méthode de réparation, veuillez le lire attentivement. Un fonctionnement, un entretien et une réparation corrects pourraient réduire les problèmes de la moto et maintenir la moto dans ses meilleures performances. Les revendeurs de notre société, implantés partout, se feront un plaisir de vous proposer des instructions et une aide plus détaillées, afin de vous offrir le confort pour votre moto.

Ce MANUEL D'UTILISATION fait partie intégrante de la moto, il doit être accompagné de la moto lors de sa vente.

Les problèmes concernant le contenu du manuel, les suppléments au manuel ou le fonctionnement de la moto doivent être vus avec votre revendeur. En raison de l'amélioration continue de nos modèles, il peut y avoir des divergences entre ce manuel et votre scooter.

Informations à l'utilisateur

Ne réglez pas la vis de réglage du papillon des gaz, remplacez le convertisseur catalytique et le silencieux d'échappement. Réparez-le chez un revendeur agréé si nécessaire.

Contenu

Conduite sécuritaire	6
Numéro d'identification du véhicule et numéro de norme du produit	11
Position d'installation des pièces	14
Système de pièces important	18
Instruction de conduite	57
Service et entretien	64
Instruction d'utilisation du système d'injection électrique	84
Principales données techniques	92

Conduite sécuritaire

Règles de conduite de sécurité.....	5
Mesures protectives.....	6
Attention au réaménagement du véhicule.....	6
Chargement de marchandises.....	7
Installation des accessoires.....	8
Utilisation sécuritaire du phare.....	8

Règles de conduite de sécurité

1. Avant de rouler, vérifiez la moto et assurez-vous qu'elle est en bon état.

2. Le conducteur doit réussir l'examen organisé par le service de contrôle de la circulation pour obtenir le permis de conduire avant de pouvoir conduire. Ne prêtez pas le scooter à une personne qui n'a pas de permis de conduire.

3. Pour éviter les dommages causés par les autres véhicules, vous devez être habillé de manière voyante. Veuillez donc faire attention aux points suivants :

- Veuillez vous habiller avec des vêtements colorés ;
- Ne roulez pas prêt des véhicules, ne conduisez pas dans le coin mort de la vue d'un autre conducteur ;
- Interdire les dépassements excessifs et les dépassements.

4. Respectez strictement les règles de circulation locales.

- La conduite à grande vitesse est la cause de nombreux accidents, la vitesse de conduite doit donc être limitée à la plage autorisée par les conditions de circulation et l'état de la route ;

- Les clignotants doivent être allumés lors d'un virage ou d'un changement de voie pour attirer l'attention des autres conducteurs et des passants.

- Ne faites pas de spectacle avec votre scooter.

5. Conduire avec une attention particulière aux carrefours ou aux sorties de parking.

6. Lorsque vous conduisez, vous devez tenir le guidon avec les deux mains et poser vos pieds sur la marche.

Mesures protectives

1. Pour votre sécurité, le pilote et le passager doivent enfiler des combinaisons de sécurité, porter un casque, des lunettes et des gants anti-poussière, etc.

2. Évitez les brûlures causées par le silencieux lors de la conduite ou du stationnement.

3. Ne portez pas de vêtements amples, ils pourraient être happés par le levier de la poignée, le marchepied ou la roue et constituer un danger.

Attention au réaménagement du véhicule

Remonter le scooter ou remplacer les dispositifs d'origine peut laisser le scooter dans une situation dangereuse. Le propriétaire doit respecter la réglementation des motocyclettes en consultant la réglementation en cours.

Chargement de marchandises

1. La sensation du guidon changera lors du chargement, roulez avec précaution. En cas de surcharge, le guidon vacille facilement. Vous devriez éviter de rouler avec une surcharge.

2. Toutes les marchandises doivent être fixées fermement sur la moto pour garantir que les vibrations de conduite ne modifient pas le centre de gravité et rendent la moto instable pendant la conduite.

3. Le centre de gravité du chargement des marchandises doit être proche du centre de gravité du véhicule et le poids du chargement des deux côtés doit être approximativement égal. Sinon, cela affectera le fonctionnement du véhicule à différents degrés.

4. Après le montage des marchandises, des prédispositions doivent être prises pour éviter que les marchandises ne tombent ou ne se perdent.

5. Ne posez pas les marchandises sur le guidon, les coussins ou le garde-boue.

6. Ce scooter est conçu pour un conducteur et un passager.

7. Une surcharge ou un chargement inappropriés peuvent provoquer des accidents ou des blessures.

Installation des accessoires

Si le client installe un accessoire qui n'est pas vérifié par notre usine, il convient de prêter attention aux points suivants :

1. L'installation de la fixation ne doit pas affecter la position du pilote et l'angle de rotation du guidon.

2. Ne pas obstruer le conduit de ventilation et l'admission des gaz afin de laisser passer l'air de refroidissement en douceur, pour assurer le refroidissement du moteur.

3. L'accessoire installé ne doit pas gêner le fonctionnement de votre moto, vos mains et vos pieds. Sinon, la gestion des événements d'urgence ne sert à rien.

4. N'installez pas d'appareil électrique dont la puissance est supérieure à celle spécifiée, sinon le fusible sera brûlé ou le système électrique sera en difficulté en raison d'une basse tension.

Utilisation sécuritaire du phare

Le phare est refroidi par l'air pendant la conduite, aucune couverture telle qu'un poncho doit recouvrir la surface du phare pour éviter toute déformation due à un mauvais refroidissement.

Numéro d'identification du véhicule et numéro de norme du produit

•

Plaque d'immatriculation.....	11
Numéro de norme du produit.....	12

Plaque d'immatriculation

Le numéro de moteur et le VIN sont les numéros qui doivent être mémorisés par le client, il est pratique d'enregistrer ou de commander les pièces.

1. Le VIN est gravé sur le tube principal de la partie avant du cadre (soulevez le couvercle du VIN, vous pouvez le voir).

2. La plaque réglementaire est rivetée sous le côté droit du cadre.



①VIN

②Plaque statutaire

3. Le numéro du moteur est gravé à gauche sous le carter.

③ Numéro de moteur



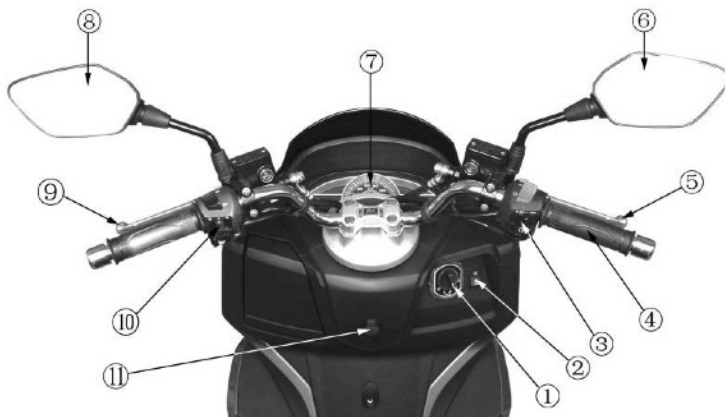
Numéro de norme du produit

Q/ML J021007

Position d'installation des pièces

Pièces de tête.....	15
Cadre côté gauche.....	16
Cadre Côté droit.....	17

Éléments avant



- ①Contacteur d'allumage ②Interrupteur marche/arrêt au ralenti (Version luxe)
③Interrupteur de poignée droite. ④Poignée des gaz ⑤Levier de freinage avant
⑥Rétroviseur droit ⑦Compteur ⑧Rétroviseur gauche ⑨Levier de freinage arrière
⑩Commutateur de poignée gauche. ⑪Port USB

Cadre côté gauche



- ① Béquille latérale. ② Repose-pieds arrière gauche. ③ Béquille centrale.
④ Purificateur d'air. ⑤ Verrouillage du siège. ⑥ Coffre sous selle.

Cadre côté droit



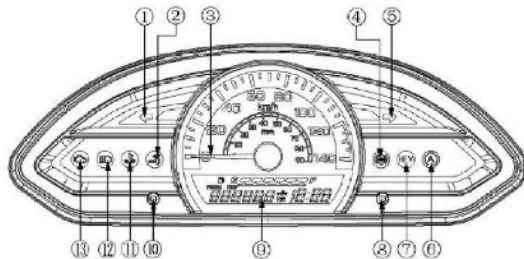
- ①repose-pieds arrière droit. ②Silencieux d'échappement
③Porte-paquets/Poignées arrière. ④Crochet. ⑤Boîtier ABS

Systeme de pieces important

Tableau de bord et système de signalisation.....	19
Système de freinage.....	23
Système d'alimentation en carburant.....	30
Système de lubrification.....	33
Sélection et remplacement de l'huile de transmission.....	36
Système de refroidissement.....	37
Système de contrôle.....	39
Autres parties.....	52

Tableau de bord et système de signalisation

Pointer type instrument



Liquid crystal instrument



① Clignotant gauche : allumez l'interrupteur du clignotant gauche, il clignote.

② Indicateur d'activation de la smart clé : cet indicateur s'allume après l'activation du système.

③ Compteur de vitesse : affiche la vitesse réelle.

④ Indicateur de problème ABS : allumer le contacteur d'allumage, cet indicateur s'allume et s'éteint lorsque la vitesse du véhicule atteint 6 km/h ;

Avertissement: ■ Si l'indicateur ABS clignote, indique qu'un problème s'est produit, veuillez réduire la vitesse et vous rendre chez votre revendeur pour contrôle et réparation.

⑤ Clignotant droit : allumez l'interrupteur du clignotant droit, il clignote.

⑥ Indicateur de démarrage et d'arrêt au ralenti : lors du stationnement aux feux de circulation, l'indicateur clignote en mode démarrage et arrêt au ralenti.
(Uniquement la version Luxe)

⑦ Indicateur hybride HEV : lorsque l'accélérateur est soudainement appliqué, une fois les conditions pertinentes remplies, le générateur devient un moteur électrique pour fournir de l'énergie au véhicule, cet indicateur s'allume. Le véhicule a la sensation de reculer pour augmenter les performances d'accélération. (Uniquement la version Luxe)

⑧ Bouton MODE

Appuyez longuement sur le bouton « MODE » pour accéder au mode de réglage de l'horloge :

Dans ce mode, appuyez brièvement sur le bouton « MODE » pour changer les heures et les minutes, les parties clignotantes peuvent être ajustées.

Appuyez brièvement sur le bouton « SET » pendant les heures ou les minutes pour ajouter 1 opération, appuyez longuement sur le bouton « SET » pendant les heures ou les minutes pour ajouter rapidement 1 opération, une fois le réglage terminé. Appuyez longuement sur le bouton « MODE » pour quitter le mode de réglage.

Tous les boutons arrêtent le fonctionnement pendant 20 secondes, les données de réglage seront automatiquement stockées.

Remarque : le bouton « MODE » et le bouton « SET » ne peuvent être utilisés qu'avant le démarrage du scooter.

⑨ LCD: Affiche le kilométrage total, le kilométrage parcouru et le niveau de carburant, etc.

Lors de l'affichage du « Niveau de carburant », « F » indique que le réservoir de carburant est plein ; Lorsque la dernière grille clignote pour la première fois, cela indique qu'il reste environ 1,5 L de carburant, il faut faire le plein dès que possible.

⑩ Bouton RÉGLER

Appuyez brièvement sur le bouton « SET », le commutateur LCD pour afficher les kilométrages totaux et les kilométrages du trajet.


Lors de l'affichage des « kilométrages journaliers », appuyez longuement sur le bouton « SET » pour remettre les kilomètres journaliers à zéro ;

Lors de l'affichage des « kilométrages TOTAL », appuyez longuement sur le bouton « SET » pour passer de l'unité métrique à l'unité impériale ;

⑪ Indicateur d'avertissement de température de l'eau : lorsque la température du réservoir de liquide de refroidissement est élevée, il s'allume. Arrêtez le véhicule pour refroidir le liquide de refroidissement.

⑫ Témoin Hi Beam : Lorsque le phare Hi-Beam est allumé, il s'allume.

⑬ Témoin de problème du système EFI : il s'allume lorsque le contacteur

d'allumage est placé sur «  », puis sort pendant que l'auto-vérification du système EFI est terminée.

⑭ écran LCD : affichage de la vitesse de conduite, du régime moteur, du kilométrage total, du kilométrage journalier, du niveau de carburant, de la température de l'eau, etc.

Systeme de freinage

Vérifiez le système de freinage hydraulique avant de conduire si l'ensemble de conduite générale de frein et les autres dispositifs sont fissurés et fuient).

1. Saisissez et relâchez le levier de freinage avant ou le levier de freinage arrière plusieurs fois pour voir si le liquide de freinage fuit ou non ;

2. Vérifiez l'état d'usure du disque de frein ;

3. Le levier de freinage avant et le levier de freinage arrière doivent avoir

Précautions : ■ Après un changement de plaquettes de frein, vous devez d'abord saisir et relâcher le levier de freinage plusieurs fois pour restaurer une résistance normale et rendre la circulation du fluide stable.

■ Vérifiez si les roues avant et arrière tournent librement.

Frein à main

Lors du stationnement, saisissez le levier de frein arrière, puis poussez le levier de frein de stationnement vers l'avant pour serrer le frein de la roue arrière.



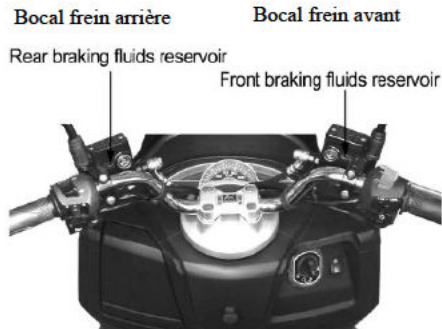
① Levier de frein de stationnement

Vérifier le liquide de frein

1. Placez la moto verticalement ;
2. Vérifiez que le bocal de frein avant droit situé sur le guidon est en position de niveau ou non, vérifiez le niveau de liquide s'il est supérieur ou non au repère INFÉRIEUR ;
3. Vérifiez que le réservoir de frein arrière gauche situé sur le guidon est en position de niveau ou non, vérifiez le niveau de liquide s'il est supérieur ou non au repère INFÉRIEUR ;

Si le niveau de liquide d'un réservoir de liquide de freinage est inférieur au repère INFÉRIEUR ou si le jeu libre du levier de freinage avant et du levier de freinage arrière dépasse ses limites, veuillez vérifier si les plaquettes de frein sont usées ou non, sinon il pourrait s'agir d'une fuite.

Veillez voir avec votre revendeur pour réparation.



Précautions :

▪ **Le liquide de frein doit être manipulé correctement, il peut endommager les pièces en plastique et la surface de la peinture.**

▪ **Lorsque vous remplissez le liquide de frein, assurez-vous que le réservoir est en position de niveau, puis retirez le bouchon du réservoir, sinon le liquide s'écoulera.**

▪ **Utilisez du liquide de frein DOT4 uniquement dans un récipient entièrement scellé.**

▪ **Ne mélangez pas les polluants tels que l'huile, la boue ou l'eau dans le réservoir.**

▪ **Le liquide de frein produira une inflammation de la peau, vous devez éviter qu'il n'entre en contact avec votre peau et vos yeux. Si le liquide éclabousse votre peau, rincez-le soigneusement à l'eau courante. Si le liquide éclabousse vos yeux, consultez immédiatement un médecin pour rechercher un remède.**

▪ **N'utilisez pas de liquide de frein mélangé de différents types.**

▪ **Lors du retrait des roues avant et arrière avec frein à disque, ne saisissez pas le levier de freinage. Sinon, le piston sera poussé vers l'extérieur, le système de freinage doit alors être entretenu et réparé.**

Réglage du jeu des leviers de freinage avant et arrière

Le levier de freinage avant et arrière a 4 positions à régler.

1. Utilisez le bouton de réglage pour régler le jeu du levier de freinage ;

2. Lors du réglage, poussez le levier de freinage vers l'avant et tournez le bouton de réglage en même temps ;

3. Les leviers de freinage avant et arrière doivent être réglés en position confortable pour éviter tout changement soudain pendant la conduite.



①Bouton de réglage ②Levier de frein

(La photo ci-dessus est le levier de freinage avant, le levier de freinage arrière est sur le guidon gauche)

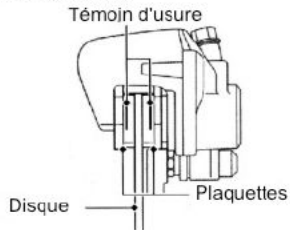
Usure du système de freinage

Avant de rouler, vous devez vérifier le système de freinage avant et arrière :

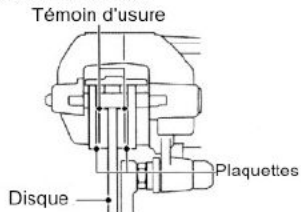
Vérifiez l'épaisseur des plaquettes de frein et du disque, vérifiez la marque d'usure sur chaque plaquette de frein, si une plaquette de frein s'use jusqu'à sa marque d'usure, vous devez remplacer les deux plaquettes de frein.

Si l'épaisseur du disque de freinage atteint sa marque d'usure, le disque doit être remplacé.

Etrier de frein avant



Etrier de frein arrière



Système de freinage antiblocage ABS (le cas échéant)

Le système de freinage antiblocage (ABS) aide à empêcher la roue du véhicule de se bloquer lors d'un freinage d'urgence ou d'un freinage sur route meuble ou lisse.

Lorsque la roue est bloquée, le système ABS réduit immédiatement la pression hydraulique de l'étrier de frein. Si le système ABS sent la tendance au blocage des roues réduite, la pression sera rétablie. Le système ABS répète les procédures mentionnées ci-dessus selon la demande pour garantir des performances de freinage sûres et réduire les possibilités de verrouillage au minimum.

Si le système ABS est anormal, l'ABS peut ne pas fonctionner, ne vous inquiétez pas. Le frein d'origine peut fonctionner normalement.

Prudence:

▪Lors du freinage sur route droite, l'ABS aide à empêcher le blocage des roues, mais ne peut pas contrôler le glissement des roues causé par le freinage dans un virage. Dans un virage, il vaut mieux freiner légèrement ou ne pas freiner. À l'approche du virage, réduisez votre vitesse.

▪Le système ABS ne réduit pas la distance de freinage. Si vous conduisez sur une route meuble, inégale ou en pente, vous devez adapter votre conduite et utilisez les freins avec précaution comme un véhicule sans système ABS

▪Le système ABS est conçu pour correspondre au pneu et au capteur de vitesse. Lors du remplacement, le pneu et le capteur d'origine doivent être utilisés, sinon le système ABS ne pourra pas fonctionner correctement, voir provoquer un danger.

Note: ■ Le levier de frein peut vibrer légèrement lorsque l'ABS fonctionne, c'est normal, n'arrêtez pas le freinage.

■ Lorsque la vitesse du véhicule descend en dessous de 6 km/h, l'ABS s'arrête.

■ En cas de panne de batterie ou d'impuissance, l'ABS s'arrête.

■ L'ABS ne protège pas le conducteur de tous les dangers et ne remplace pas les pratiques de conduite sécuritaire. Comprendre le principe de fonctionnement et les limites du système ABS et conduire le véhicule à la vitesse et de la manière appropriées en fonction des conditions météorologiques, de la surface de la route et des conditions de circulation.

Remarque : Si l'indicateur indique l'une des situations suivantes, cela signifie que le système de freinage est en panne, demandez à votre revendeur de le réparer dès que possible :

■ L'indicateur de problème ABS s'allume pendant la conduite.

■ Le témoin ne s'allume pas lorsque le contacteur d'allumage est en position



(Position Marche).

Système de freinage combiné (si équipé)

Actionnez le levier de frein avant pour contrôler la roue avant, actionnez le levier de frein arrière, vous pouvez contrôler simultanément les roues avant et arrière.

Système d'alimentation en carburant

Réservoir d'essence

Le réservoir de carburant se trouve sous la selle, soulevez la selle et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour ouvrir le bouchon du réservoir de carburant.

Lors du remplissage, ne pas trop remplir

Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller le bouchon du réservoir de carburant après le remplissage.



① Bouchon du réservoir de carburant

Carburant

Veillez utiliser de l'essence sans plomb 95 ou supérieure.

Avertissements:

■ L'essence est combustible, peut être explosive, **le moteur doit donc être arrêté avant de faire le plein, remplir le carburant dans un endroit bien ventilé; il est interdit de fumer lors du remplissage ou de produire des étincelles dans la zone de remplissage et de stockage du carburant.**

■ **Ne pas trop remplir, serrer le bouchon après le remplissage.**

■ Ne projetez pas d'essence lors du remplissage. En raison de l'inflammabilité de l'essence, veuillez vérifier les pièces corrélatives pour détecter les éclaboussures d'essence avant de démarrer le moteur.

■ **N'inhalez pas les vapeurs d'essence et n'entrez pas en contact l'essence avec votre peau autant que possible..Gardez l'essence hors de portée des enfants.**

Essence éthanol

L'essence-éthanol pour véhicules est un carburant mixte avec un rapport spécifique d'éthanol (10%) en fonction du volume. Si vous êtes prêt à utiliser de l'essence à l'éthanol, veuillez sélectionner l'essence à l'éthanol E92# ou supérieure. Notre moto est prête à utiliser de l'essence à l'éthanol.

Remarque : Veuillez noter les points suivants lorsque vous utilisez de l'essence à l'éthanol :

- Le réservoir de carburant et le système d'alimentation en carburant doivent être soigneusement lavés lors de la première utilisation d'essence à l'éthanol.
- Lorsque vous utilisez de l'essence à l'éthanol, vous devez garder le réservoir de carburant sec. Aucune humidité autorisée. Le remplissage d'essence éthanol doit être une quantité appropriée, le réservoir de carburant doit être bien scellé. La durée de stockage ne peut pas être trop longue, sinon cela augmenterait l'humidité dans le carburant, rendant le moteur difficile à démarrer ou impuissant.

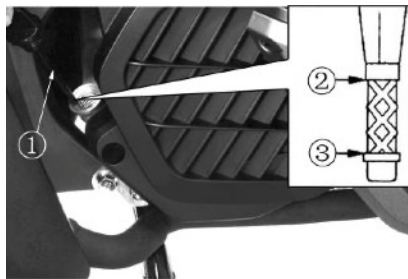
※ Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'acheter et d'utiliser de l'essence à l'éthanol.

Systeme de lubrification

Vérifier le niveau d'huile lubrifiante

Le niveau d'huile doit être vérifié quotidiennement, il doit se situer entre le niveau supérieur et le niveau inférieur.

1. Placez la moto verticalement ;
2. Démarrez le moteur et faites-le tourner au ralenti pendant 2 à 3 minutes ;
3. Arrêtez le moteur pendant 2 à 3 minutes, retirez le bouchon de niveau d'huile et essuyez-le, insérez-le dans le trou (ne vissez pas), puis retirez-le, le niveau d'huile doit être entre le repère supérieur et le repère inférieur.
4. Insérez le bouchon de tartre à huile et serrez-le, vérifiez s'il y a une fuite.



- ①Bouchon de niveau d'huile ②Repère supérieur ③Repère inférieure

Prudence: ■ Interdire de trop remplir d'huile, sinon cela pourrait endommager le moteur.

■ Si le niveau d'huile n'est pas à un niveau approprié, ne démarrez pas le moteur, sinon le moteur pourrait être endommagé. faire le niveau.

L'huile de lubrification

Cette moto doit utiliser de l'huile moteur pour quatre temps. Aucun additif n'est nécessaire. L'huile commune, l'huile végétale et l'huile de ricin ne sont pas autorisées.

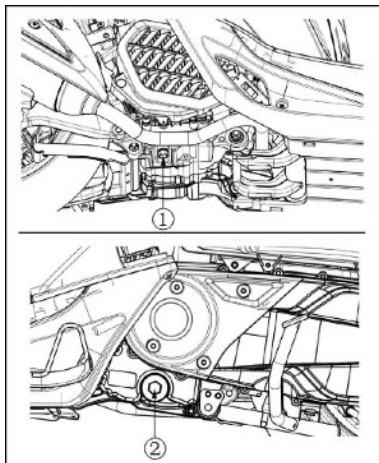
La viscosité de l'huile moteur varie en fonction de la température ambiante moyenne locale. Vous devez choisir la bonne viscosité ou la bonne qualité d'huile pour différentes températures.

L'huile synthétique 5W-40 est plus propice aux performances du moteur et garantit les performances de démarrage à basse température du moteur.

Note:

■ L'utilisation d'une huile lubrifiante non adaptée peut causer des dommages irréparables au moteur et réduire la durée de vie du moteur.

■ L'huile lubrifiante 0W-40 offrant une meilleure résistance au froid est recommandée pour une utilisation dans des conditions de froid intense dans les régions froides telles que le nord.



Remplacement de l'huile moteur

La qualité de l'huile lubrifiante est le principal facteur qui affecte la durée de vie du moteur. L'huile lubrifiante doit

être remplacée suivant le tableau d'entretien donné. Par conséquent, la qualité de l'huile doit être vérifiée régulièrement, si la couleur est devenue foncée, si les gouttes sont comme de l'eau, une émulsification, etc., l'huile doit être remplacée immédiatement. Le remplacement de l'huile doit être effectué lorsque le moteur est chaud.

1. Posez la moto sur sa béquille principale, dévissez le boulon de vidange ① sous le carter droit pour vider l'huile.

2. Puis serrez le boulon de vidange en ayant remplacé la rondelle ;

3. Mettez environ 0,75 L d'huile neuve dans le carter à partir de l'orifice de remplissage ;

4. Serrez le bouchon de niveau d'huile ;

5. Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti quelques minutes ;

6. Arrêtez le moteur ;

7. Moto verticale, contrôlez le niveau d'huile pour voir si le niveau d'huile tombe dans les repères corrects. Enfin, vérifiez s'il y a une fuite.

Sélection et remplacement de l'huile de transmission

Huile de transmission recommandée

Une bonne huile pour engrenages a un effet idéal, veuillez utiliser de l'huile de transmission moteur 4 temps ou son équivalent, huile pour transmission recommandée : GL-5 80W-90.

Remplacement de l'huile de transmission

1. Posez la moto sur une surface plane sur sa béquille principale ;
2. Dévissez le boulon de vidange.

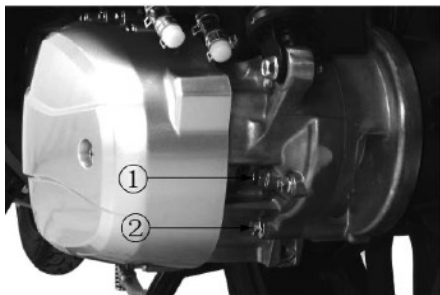
3. Il est préférable de remplacer l'huile de transmission lorsque le moteur est chaud. À ce stade, les résidus d'huile dans le carter moteur sont faciles à évacuer ;

4. Une fois l'huile de transmission complètement vidangée, nettoyez le boulon de vidange et serrez-le ;

5. Retirez le boulon de remplissage d'huile pour engrenages.

6. Remplissez lentement 110 ml d'huile pour transmission depuis l'orifice de remplissage.

7. Serrez le boulon de l'orifice de remplissage pour éviter toute fuite d'huile pour engrenages.



① Boulon de remplissage

② Boulon de vidange

Système de refroidissement

Inspection des fuites du système de refroidissement

1. Vérifiez le réservoir et les durites de refroidissement pour voir s'ils fuient ou non ;

2. Vérifiez la surface de la route où le véhicule est garé pour voir s'il y a une fuite d'eau.

Inspection et remplissage du liquide de refroidissement

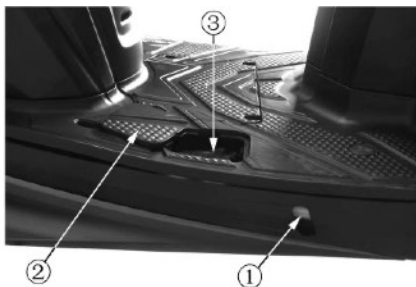
1. Posez la moto sur un endroit plat sur sa béquille principale.

2. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement pour voir s'il se situe entre le repère supérieur et le repère inférieur du réservoir à travers le judas ;

3. Ajoutez du liquide de refroidissement jusqu'au repère supérieur lorsque le liquide de refroidissement atteint le repère inférieur.

4. Soulevez le couvercle du réservoir d'eau, puis ouvrez le bouchon du réservoir.

5. Ajoutez du liquide de refroidissement jusqu'au repère supérieur.



- ① Judas
- ② Couvercle du réservoir d'eau
- ③ Bouchon du réservoir

Remplacement du liquide de refroidissement

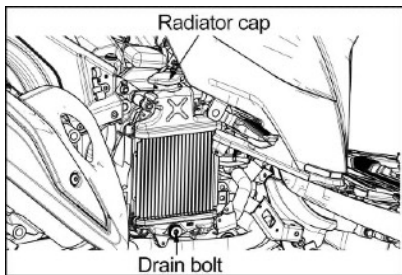
1. Retirez le couvercle du radiateur et dévissez le bouchon du radiateur ;
2. Retirez le boulon de vidange pour évacuer le liquide de refroidissement.
3. Serrez le boulon de vidange.
4. Ajoutez lentement du liquide de refroidissement par l'orifice de remplissage du radiateur jusqu'au bord inférieur du trou rond.
5. Serrez le bouchon du radiateur.

Prudence:

▪Faites particulièrement attention lorsque vous ouvrez le bouchon du radiateur, car la température et la pression de l'eau sont élevées, il y a un risque de brûlure. Attendez que la température baisse pour l'ouvrir

▪Le liquide de refroidissement est corrosif

▪Utilisez le liquide de refroidissement approprié en fonction de la température minimale locale.



Remarque : capacité du réservoir :
120 ml.

Capacité du réservoir d'eau : 500
ml

Système de contrôle

Clé

Cette moto équipée d'une clé intelligente et d'une clé mécanique de secours ont toutes deux été assemblées. (Appuyez sur le bouton au dos de la clé

Prudence:

▪ Ne placez pas la clé de contact de secours dans la boîte, ni sous la selle.

pour retirer la clé mécanique).

Clé mécanique d'urgence

La clé mécanique d'urgence est utilisée pour ouvrir la selle en cas d'urgence.

Insérez la clé mécanique d'urgence dans le trou de verrouillage de la selle en bas à gauche de l'arrière du siège et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir le verrou.

Lors du verrouillage de la selle, fermez la selle et appuyez sur sa partie arrière vers le bas pour la verrouiller avec un clic.

Avant de conduire, celle-ci doit être verrouillée.



① Verrouillage du siège

Clé intelligente

① Déverrouiller

Lorsque la moto est verrouillée, appuyez brièvement sur la touche pour supprimer la fonction antivol, le buzzer sonne deux fois et le système est déverrouillé. Le voyant bleu du contacteur d'allumage est allumé et le voyant de déverrouillage des instruments est allumé. La clé de contact peut être actionnée.

Appuyez longuement sur le bouton, si le voyant rouge de l'indicateur de clé est allumé, appuyez sur le bouton du contacteur d'allumage pour ne pas trouver la clé, mais appuyez sur la clé pour déverrouiller la moto. Si l'indicateur de clé est vert, la fonction de la clé est normale.

② Verrouillage

Lorsque la moto est déverrouillée, appuyez brièvement sur la touche, le

buzzer sonne une fois, le véhicule entre en mode antivol.

Avis: La clé intelligente comporte un circuit électrique, elle peut ne pas fonctionner normalement si le circuit électrique est endommagé.

- Ne laissez pas la clé tomber au sol.

- Gardez la clé à l'abri de la lumière directe du soleil, des températures élevées et de l'humidité élevée.

- Veuillez ne pas la stocker avec des objets magnétisés.

- Gardez-le à l'écart des appareils électriques tels que la télévision, la radio, l'ordinateur ou l'appareil de massage basse fréquence, etc.

- Ne le nettoyez pas avec une machine de nettoyage à ultrasons.

Prudence:

- Sauf pour le remplacement de la pile, ne démontez pas la clé.

- En cas de perte de la smart clé, contactez votre revendeur local pour le remplacement de celle-ci.


- Ne rangez pas le téléphone portable ou tout autre appareil émetteur de radio dans des boîtes à gants, la fréquence radio de cet appareil peut interférer avec le système de la clé.

- Si la clé intelligente se trouve à portée du scooter, n'importe qui peut déverrouiller la clé de contact pour démarrer le moteur, même de l'autre côté d'un mur ou d'une fenêtre. Toujours verrouiller le scooter si vous vous éloignez.

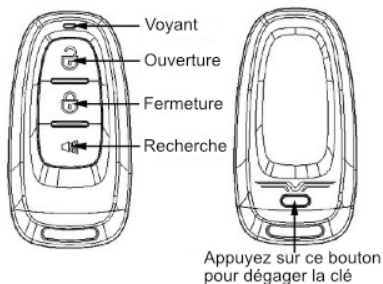
- Si la clé intelligente n'est pas utilisée pendant une longue période, appuyez longuement sur la touche de déverrouillage jusqu'à ce que le voyant rouge soit allumé pour prolonger la durée de vie de la batterie.

③ Clé de recherche de véhicule

Appuyez brièvement sur cette touche, les clignotants de la moto clignotent deux fois et le buzzer sonne deux fois.

Remarque : 1. Lorsque le contacteur d'allumage est sur «», le bouton clé ne fonctionne pas.


2. Lorsque la lumière bleue du contacteur d'allumage est allumée, le bouton de la clé ne fonctionne pas.





Contacteur d'allumage et verrouillage de la colonne de direction

Déverrouillage du système, tournez le contacteur d'allumage sur les positions suivantes :

« SEAT » : Quand le voyant bleu du contacteur d'allumage est allumé, appuyez sur ce bouton pour ouvrir la selle .

"» (Allumé) : Le véhicule est alimenté, le moteur peut être démarré.

"» (Éteint) : Le véhicule n'a pas d'électricité. Le moteur ne peut pas démarrer.

"» (Verrouillé) : La colonne de direction est verrouillée, le véhicule n'a pas d'électricité. Le moteur ne peut pas démarrer.



Opération avant de conduire

1. Approchez la clé intelligente à 1,5 m du véhicule.

2. Appuyez sur le bouton du commutateur d'allumage pendant 0,5 s. Après l'association, la lumière du commutateur d'allumage est bleue.






Pendant que la lumière bleue est allumée, le bouton peut être actionné, tournez le bouton sur la position

«  », la lumière bleue du contacteur d'allumage s'éteint et indicateur de déverrouillage de l'instrument"  » s'allume en même temps.

3. Saisissez le levier de frein arrière, appuyez sur le bouton de démarrage électrique pour démarrer le moteur.



Opération après conduite

1. Passez de «  » à «  » directement, ou appuyez sur le commutateur d'allumage pendant 0,5 S, la lumière bleue s'allume puis tournez le commutateur d'allumage sur


«  » , pour arrêter le moteur, le scooter est hors tension ;

2. Pour éviter le vol, verrouillez la tête de direction lors du stationnement.

Tournez le guidon complètement à gauche, appuyez sur le bouton du contacteur d'allumage pendant 0,5 S, le voyant bleu s'allume, tournez le contac-

teur d'allumage sur «  », puis appuyez sur le bouton et tournez-le vers "  ", la direction est verrouillée.

3. Lors du déverrouillage, prenez la clé avec vous pour appuyer sur le bouton du commutateur d'allumage, une fois le voyant bleu allumé, tournez le bouton



du commutateur d'allumage sur «  » pour déverrouiller.

Prudence:


▪ Ne tournez pas le contacteur d'allumage à volonté lorsque vous conduisez. Cela pourrait provoquer un accident.


▪ Pour verrouiller la tête de direction, vous devez tourner le guidon complètement à gauche.

▪ Tournez légèrement le guidon pour garantir le verrouillage de la tête de direction après l'opération de verrouillage.

▪ Veuillez confirmer que le bouton du commutateur d'allumage est en position "" position ou "» position avant de partir.


Prudence:



▪ Si le bouton du contacteur d'allumage est en position «», l'interrupteur d'arrêt d'urgence est en position d'arrêt ou la béquille latérale est posée et la clé est éloignée du véhicule pendant plus de 20 secondes ou à proximité du véhicule pendant plus de 5 minutes, le système déclenchera une alarme et un message l'utilisateur d'éteindre le contacteur d'allumage.

L'alarme est une alarme continue. Veuillez éteindre le contacteur d'allumage ou tourner l'interrupteur d'arrêt d'urgence sur "" et rétractez la béquille latérale pour arrêter l'alarme.

Fonction d'avertissement antivol

1. Appuyez une fois sur la touche de verrouillage dans les 30 secondes suivant le déverrouillage de la moto


« » , le buzzer émet un bip, il peut entrer en mode d'avertissement antivol.

2. Si le contacteur d'allumage passe à une autre position de "" position et ne revient pas à "" Position dans les 30 secondes, le buzzer émet un bip, le système passe automatiquement en mode d'avertissement antivol.

3. Si la clé intelligente se trouve à moins de 1,5 mètres de la moto, la moto ne vous avertira pas.


4. Lorsque la moto est en mode d'avertissement antivol, l'avertissement peut être supprimé en appuyant sur le bouton de recherche de la clé.

5. Il existe cinq niveaux de sensibilité antivol qui peuvent être définis par l'opération clé :


Assurez-vous que la moto est en état d'arrêt, puis tournez le bouton du contacteur d'allumage sur "" Position, appuyez sur la touche de recherche jusqu'à ce que le clignotant soit allumé. Appuyez sur la touche de verrouillage pour sélectionner le niveau d'avertissement en fonction des temps de bip. Appuyez sur le bouton Rechercher pour enregistrer le paramètre et quitter.

Temps de bip	Niveau antivol	Sensibilité
1	1	Désactivé
2	2	Faible
3	3	Moyen
4	4	Haut
5	5	Très haut

Exception dans les opérations

1. Si le contacteur d'allumage n'est pas en position «  » position. La clé intelligente est éloignée de plus de 1,5 mètre, appuyez sur le commutateur d'allumage, le buzzer bipe 6 fois et le voyant rouge du commutateur d'allumage clignote, le bouton du commuta-

teur d'allumage ne peut pas être tourné ;

2. Si le contacteur d'allumage n'est pas en position  , la clé intelligente est éloignée à moins de 1 mètre. Le même problème se produit lorsque vous appuyez sur le contacteur d'allumage, veuillez confirmer :

① Si l'indicateur de la clé est rouge (s'il est rouge, appuyez sur la touche de déverrouillage jusqu'à ce que le voyant vert de l'indicateur soit allumé, vous pouvez fonctionner normalement.)

② Si la puissance de la batterie de la clé intelligente est suffisante (si la tension de la batterie est trop faible, veuillez remplacer la pile bouton à temps, modèle CR2032), ou placez la clé à proximité du module de détection montré sur la photo ci-dessous et ap-

puyez sur le commutateur d'allumage pour activer le système ;



3. Si vous appuyez sur le commutateur d'allumage, le buzzer retentit 20 fois et le voyant rouge du commutateur d'allumage clignote, veuillez demander à votre revendeur local de le réparer.


Commande au guidon gauche


Interrupteur de dépassement


Appuyez sur cet interrupteur, les feux de route s'allument, relâchez le bouton, les feux de croisement s'allument. Lors du dépassement, répétez l'opération pour appuyer sur le bouton du passage supérieur pour améliorer la sécurité.

Variateur d'ambiance


Mettez le commutateur sur

«  » : indique que les feux de route sont allumés.

«  » : Indique que les feux de croisement sont allumés

À ce moment, l'interrupteur d'éclairage est sur «  ».

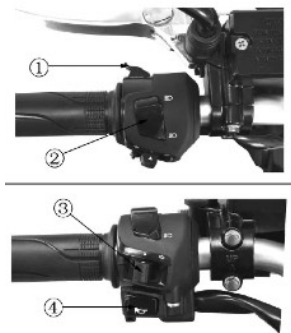
Interrupteur clignotants

Lorsque vous tournez à gauche, poussez l'interrupteur sur la position «  » ; Lorsque vous tournez à droite,

poussez l'interrupteur sur la position «⇔». Lorsque vous relâchez la fonction de rotation, appuyez sur l'interrupteur.

Bouton klaxon

Appuyez sur ce bouton, le klaxon émet un bip.




- ① Appel de phare ② Contacteur de feu
③ Clignotants ④ Avertisseur sonore


Commande au guidon droit


Interrupteur d'urgence

En cas d'urgence, la moto doit être arrêtée ou garée, appuyez sur ce bouton, tous les clignotants clignent, à ce moment le contacteur d'allumage est sur "

" position.


Coupe circuit

Lorsque vous arrêtez temporairement la moto, tournez l'interrupteur sur "", moteur coupé. Pour redémarrer le moteur, poussez l'interrupteur sur "



", le moteur peut démarrer.

Démarrreur


Remettez la béquille latérale, assurez-vous que l'interrupteur d'arrêt est sur "


", saisissez le levier de freinage arrière, appuyez sur le bouton démarrer, moteur démarré.

Interrupteur d'éclairage

L'interrupteur d'éclairage a trois positions : « ● », », "  ».

« ● » : Le phare, le feu arrière, le feu de position et l'éclairage du compteur sont éteints.

"  » : Le feu arrière, le feu de position et l'éclairage du compteur sont allumés en même temps, le phare est éteint, utilisé pour conduire au crépuscule.

"  » : Le phare, le feu arrière, le feu de position et l'éclairage du compteur sont allumés, utilisés pour la conduite de nuit.



Version 1

① Interrupteur d'urgence
② Interrupteur d'arrêt



③ Bouton de démarrage
④ Interrupteur d'éclairage



Version 2

① Interrupteur d'urgence

② Interrupteur d'arrêt



③ Bouton Démarrer

Interrupteur marche-arrêt au ralenti (Uniquement version Luxe)

Le système start-stop au ralenti est conçu pour contribuer à réduire la consommation de carburant et le bruit, lors d'un arrêt bref, comme attendre à l'arrêt au ralenti à une intersection.

Allumez cet interrupteur pour activer la fonction start-stop au ralenti.

Lorsque la condition de fonction start-stop au ralenti est remplie, l'indicateur start-stop au ralenti de l'instrument est toujours allumé pendant le fonctionnement.

L'indicateur marche/arrêt au ralenti de l'instrument est éteint lorsque l'exigence marche/arrêt au ralenti n'est pas satisfaite ou que l'interrupteur marche/arrêt au ralenti est éteint.

Lorsque le feu de circulation est rouge, la vitesse est de 0, la poignée des gaz revient à sa position d'origine, le scooter s'éteint automatiquement après

un arrêt de plus de 3 secondes, à ce moment-là, l'indicateur start-stop au ralenti de l'instrument clignote. Lorsque le feu est vert, vous pouvez démarrer en tournant la poignée des gaz sans bouton de démarrage.

Exigence de la fonction start-stop au ralenti :

1. L'interrupteur marche/arrêt au ralenti est activé ;
2. La culasse atteint une certaine température ;
3. La vitesse du véhicule est supérieure à 10 km/h ;
4. La tension de la batterie est suffisante.

Si les exigences ci-dessus ne sont pas respectées, le système start-stop au ralenti ne fonctionne pas même si l'interrupteur start-stop au ralenti s'allume.

Pendant le fonctionnement du système start-stop au ralenti, le client éteint l'interrupteur start-stop au ralenti, ou l'interrupteur d'arrêt d'urgence ou l'interrupteur d'arrêt de la béquille latérale. le conducteur doit démarrer le scooter de manière normale lors du redémarrage.



Avis:•Cette fonction sert à réduire la consommation de carburant et le bruit, l'utilisateur peut choisir d'allumer ou d'éteindre selon son esprit.

▪Ne quittez pas le véhicule pendant que le témoin start-stop au ralenti clignote. Coupez le contact puis partez.

▪Arrêter le véhicule en faisant tourner le système start-stop au ralenti peut entraîner une perte de batterie, une utilisation prolongée peut entraîner un manque de puissance de la batterie.

Autres parties

Boîtes à gants avant

Max. capacité de chargement : 1kg.

Prudence:

▪Ne dépassez pas le maximum de capacité de chargement, sinon cela pourrait affecter la stabilité du scooter.




①Boîte à gants avant

②Prise USB

Prise USB

Fournir une alimentation de charge 5 V
2 A.

Prudence: le contacteur d'allumage doit être sur "  ", pour charger l'appareil.

▪N'utilisez pas la prise USB sous la pluie, lors du lavage du scooter ou dans un environnement humide.

▪N'utilisez pas la prise USB dans un environnement à haute température (comme lors d'une journée d'été ensoleillée).

▪Lorsque vous utilisez la prise USB pour charger l'appareil, n'utilisez pas l'appareil (comme recevoir des fichiers ou regarder une vidéo).

▪Lorsque vous utilisez la prise USB, ne partez pas longtemps, gardez le véhicule sous votre vue pour éviter tout accident.

▪Lorsque la prise USB n'est pas utilisée, veuillez la recouvrir du couvercle de protection.

Coffre sous selle

Situé sous le siège

Méthodes d'ouverture et de fermeture, veuillez vous référer au verrou de la selle.

Max. capacité de chargement : 5 kg.

Attention :

- Ne dépassez pas le maximum. limites de capacité de chargement du coffre. Sinon, cela affectera la stabilité du fonctionnement du scooter.

- Ne vaporisez pas d'eau sous pression sur la selle, car l'eau peut s'écouler dedans avec la pression de l'eau.

- Le coffre est à côté du moteur, il peut devenir chaud, ne pas placer d'objets qui ne résistent pas à la chaleur.




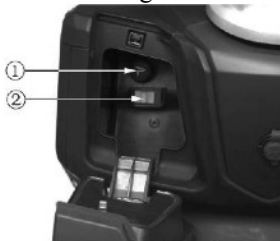
①Coffre sous selle

Allume-cigare

L'allume-cigare est situé dans la boîte à gants avant.

Appuyez sur l'allume-cigare pour l'activer; lorsque l'allume-cigare est prêt, retirez-le pour l'utiliser.

l'allume-cigare fonctionne lorsque le contacteur d'allumage est sur «  »,



① Allume-cigare

② Interrupteur d'arrêt de la béquille latérale

Attention : ■ Après utilisation, remettre l'allume-cigare en position initiale pour éviter que des corps étrangers bloquent la prise et provoquent un court-circuit.

■ Ne pas toucher les pièces chauffantes pour éviter de brûler. Saisissez la poignée.

■ Ne laissez pas les enfants jouer avec l'allume-cigare.

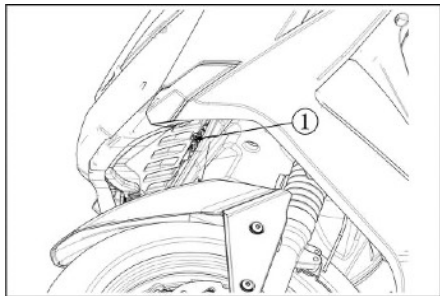
■ Si l'allume-cigare ne s'éjecte pas après 30 secondes, l'allume-cigare a un problème. Ne laissez pas l'allume-cigare en position enfoncée et n'y insérez pas un autre allume-cigare. Sinon, cela pourrait provoquer une surchauffe ou un incendie..

■ Si l'allume-cigare ne s'éjecte pas, veuillez le retirer, puis rendez-vous chez votre revendeur local pour le réparer.

Réglage des phares

La vis de réglage du phare se trouve à la position indiquée sur la photo.

Veillez respecter la loi locale et le code de la route pour ajuster l'angle d'éclairage des rayons lumineux.



① Vis de réglage des phares

Instruction de conduite

Inspection avant de rouler.....	58
Démarrage du moteur.....	59
Période de rôdage.....	61
Opération de conduite.....	61
Freinage.....	63
Stationnement.....	64

Inspection avant de rouler

Sans contrôle de conduite préalable, c'est la principale cause d'accidents et de dommages. Vous devez consacrer du temps à effectuer les inspections nécessaires avant de rouler. Cela élimine non seulement les dangers cachés pendant le voyage, mais garantit également votre sécurité de conduite.

1. Niveau d'huile (l'huile moteur et l'huile de transmission) : Remplissez d'huile jusqu'au niveau spécifié et inspectez l'absence de fuite.

2. Niveau de carburant : Remplissez le réservoir de carburant comme spécifié et inspectez l'absence de fuite.

3. Frein : vérifiez les freins pour voir s'ils sont normaux ; si nécessaire régler le jeu du frein, mais aussi maintenir la fiabilité du câble de freinage.

4. Pneu : Vérifiez les performances du pneu et la pression de gonflage.

5. Poignée d'accélérateur : Vérifiez si elle tourne librement sans résistance, si elle peut être complètement fermée, si le câble est fiable.

6. Système d'éclairage et de signalisation : Vérifiez les conditions de fonctionnement des phares, des feux arrière, des clignotants, des feux de freinage, du klaxon et des indicateurs de signalisation.

7. Fourche avant/amortisseurs : vérifiez si la fourche avant est desserrée ou non. Le guidon est-il coincé ? Assurez-vous que les amortisseurs fonctionnent bien.

8. Liquide de refroidissement : Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement pour voir s'il se situe entre les repères supérieur et inférieur, s'il fuit ou non.

Contactez votre revendeur afin de vous donner une formation si vous ne pouvez pas le vérifier par vous-même.

Démarrage du moteur

Préparation avant de commencer


1. Vérifiez le niveau d'huile, le niveau de carburant et le niveau du liquide de refroidissement avant de démarrer ;
2. Lors du démarrage électrique, veuillez saisir fermement le levier de freinage arrière.

Avertissement:

■ **Pour éviter une accélération soudaine du scooter après le démarrage, le levier de freinage arrière doit être fermement saisi avant le démarrage.**


Procédures de démarrage

- ① Enlevez la béquille latérale
- ② Actionnez le frein arrière
- ③ Tournez le bouton du contacteur

d'allumage sur «  »

- ④ Démarrez le moteur

Prudence:

▪Lorsque la clé de contact est sur «  », le voyant d'alarme EFI s'allume, après le démarrage de l'auto-vérification, le voyant EFI s'éteint.

▪Le temps de démarrage électrique ne doit pas dépasser 5 secondes. Si le moteur ne peut pas démarrer après 5 secondes, arrêtez-vous pendant 30 secondes puis redémarrez pour protéger la batterie.

▪Le premier remplissage de carburant ne peut pas être inférieur à 1 L, avant de démarrer, allumez la clé pendant 3 secondes, puis éteignez-la pendant 3 secondes, quatre fois pour expulser l'air du tuyau de carburant.

▪Utilisation après un stockage de longue durée, suivez la procédure mentionnée ci-dessus pour commencer.

Prudence:

▪Ne conduisez pas lorsque le voyant de panne du système EFI est allumé, sinon cela pourrait endommager le module de commande électronique.

▪Une fois le moteur démarré, retirez immédiatement votre doigt du bouton du démarreur.

▪Ne pas ouvrir la poignée des gaz pendant le démarrage du moteur. Sinon, cela pourrait rendre le démarrage difficile.

▪Si l'ouverture de la poignée des gaz dépasse 50 %, le moteur ne peut pas démarrer.

▪N'appuyez pas sur le bouton du démarreur pendant que le moteur tourne, sinon cela pourrait endommager les pièces du moteur.

Période de rôdage

La période de rôdage est de 1000 km. Pendant la période de 0 à 500 km, la vitesse ne peut pas dépasser 40 km/h. Pendant la période de 500 à 1 000 km, la vitesse ne peut pas dépasser 60 km/h.

Pendant la période de rôdage, ne faites pas tourner le moteur avec une charge importante, vous devez éviter de rouler à plein régime à haute ou basse vitesse pendant une longue période.

Après avoir parcouru respectivement 500 km et 1 000 km, vous devez effectuer deux entretiens plus tôt ou plus tard. Cela pour garantir au scooter son meilleur état et ses meilleures performances, et pour prolonger sa durée de vie.


Opération de conduite

Avant de conduire, vérifiez toutes les pièces pour vous assurer qu'elles fonctionnent normalement, puis conduisez.

1. Assurez-vous que la poignée des gaz soit fermée et que le frein arrière est serré avant de retirer la béquille principale.

2. Placez-vous à gauche du scooter, poussez le vers l'avant pour ramener la béquille principale.

3. Montez sur la moto par la gauche, asseyez-vous à droite, utilisez le pied gauche pour maintenir le scooter et éviter de tomber.

4. Tournez le contacteur d'allumage sur «  », appuyez sur le bouton de démarreur, le moteur démarrera.

5. Relâchez le levier de frein arrière et tournez progressivement la poignée

d'accélérateur, la moto commence à rouler lentement.

6. Pour réduire la vitesse, relâchez l'accélérateur.

Note:

■La vitesse est régulée via la poignée d'accélération, ouvrez la poignée, la vitesse de conduite augmentera et augmentez la lentement. Lorsque vous démarrez ou montez une pente, vous devez ouvrir lentement la poignée d'accélérateur pour augmenter la puissance de sortie. Lorsque la poignée est relâchée, la vitesse ralentit.

■Ne pas ouvrir rapidement la poignée d'accélération pour éviter une accélération précipitée du scooter.

Note:

■Vous devez connaître les règles de sécurité de conduite contenues dans ce manuel avant de conduire.

■Assurez-vous qu'ils ne tombent pas pendant la conduite.

Freinage

Veillez utiliser les freins avant et arrière pour freiner.

Une fois la poignée des gaz revenue, maintenez fermement les leviers de freinage avant et arrière pour freiner.

Avis

▪ **La puissance de freinage sera réduite si le frein avant ou le frein arrière est appliqué seul.**

▪ **Réduisez d'abord la vitesse, puis freinez. Freiner dans les virages peut faire perdre l'équilibre à la moto.**

▪ **Lorsque vous conduisez sur des routes de faible adhérence, la distance de freinage sera plus longue que d'habitude. Adaptez votre vitesse de conduite, et freinez à l'avance.**


▪ **Lorsque vous descendez une pente, coupez l'accélération et freinez par intermittence.**

Parking

1. À l'approche de l'aire de stationnement, allumez le clignotant à l'avance, ralentissez et appliquez lentement le frein pour allumer le feu stop afin d'avertir les véhicules autour de vous.

2. Une fois arrêté, éteindre le clignotant. Tournez ensuite le contacteur



d'allumage sur «».

3. Descendez du scooter, et placez le sur sa béquille principale sur une surface plate.

4. Pour éviter tout vol, vous devez verrouiller la tête de direction lors du stationnement.

Avis

▪ **Vous devez garer le scooter sur une surface dure pour éviter toute chute.**

▪ **Lorsque vous vous gariez dans une pente, placez l'avant du scooter vers le haut de la pente pour éviter toute chute.**

Service et entretien

Calendrier d'entretien et de maintenance.....	65
Pneu.....	70
Jeu aux soupapes.....	72
Bougie d'allumage.....	73
Batterie.....	75
Fusible.....	76
Béquille latérale.....	77
Ppoignée des gaz.....	78
Filtre à air.....	79
Stockage pour stationnement longue durée.....	80
Méthode courante d'élimination des problèmes.....	83

Calendrier d'entretien et de maintenance

Article	Inspection avant conduite	Kilométrage du compteur kilométrique (×1000km)						Remplacer régulièrement		
		0,5	6	12	18	24	30			36
Huile de graissage	I	R	I pour 2000 km, R pour 8000 km							
Tamis de filtre à huile lubrifiante		I	I, tous les 2000 km,							
Huile de moteur		R après 2000 km, puis R tous les 10 000 km								
Tuyau de reniflard de carter			I	I	I	I	I	I		
Filtre fin moteur				I		I		I		
Conduite de carburant			I	I	I	I	I	I		
Quantité de carburant	I									
Fonctionnement de l'accélérateur	I		I	I	I	I	I	I		
Système de contrôle de l'évaporation du carburant					I			I		

Élément de filtre à air/ élément éponge de chambre CVT		I, Tous les 2000 km, R, tous les 10 000 km,							
Courroie d'entraînement			I		R		I		
Chambre à courroie/poulie à courroie arrière		I, tous les 4000 km							
Le jeu des soupapes		I	I	I	I	I	I		
Bougie d'allumage		I	R	I	R	I	R		
Batterie		I	I, tous les 4000 km						
Moteur au ralenti		I	I	I	I	I	I		
Bloc de patin d'embrayage usé			I		I		I		
Système de freinage		I	I	I	I	I	I		
Liquide de frein	I	I	I	I	I	I	I	2 ans	
Usure des plaquettes de frein	I	I	I	I	I	I	I		
Système de refroidissement			I		I		I		

Liquide de refroidissement	I	Tous les 2000 km, I							3 ans
Les soupapes		Tous les 2000 km, I							
Radiateur		Tous les 2000 km, I							
Faisceau de phare			I	I	I	I	I	I	
Lampe et klaxon	I								
Support latéral/support principal	I		I	I	I	I	I	I	
Suspension			I	I	I	I	I	I	
Roulement de colonne de direction				I		I		I	
Roues, pneus	I		I	I	I	I	I	I	
Écrous, boulons et fixations		I	I	I	I	I	I	I	

Le véhicule doit être réparé et entretenu selon le calendrier d'entretien spécifié.

La signification des symboles dans le tableau est la suivante :

I : Vérifier (Nettoyer, régler, lubrifier ou remplacer si nécessaire). R : Remplacer

Conseils spéciaux :

1. En hiver, lors de l'inspection et de l'entretien de la moto, vous éliminez l'eau accumulée dans le câble d'accélérateur et le câble de freinage pour éviter le gel dû à la baisse de température.

2. Avant de conduire, vérifiez chaque pièce fonctionnelle pour voir si elle fonctionne bien. Faites chauffer le moteur pendant 3 à 5 minutes avant de conduire.

Note:

- L'élément filtrant doit être propre ou remplacé plus que d'habitude lors de la conduite dans une zone poussiéreuse.

Entretien hors planning

Article	Service
Système d'allumage	Vérifiez et entretenez si l'allumage est continuellement anormal, si le moteur surchauffe ou si un arrêt s'est produit.
Élimination du carbone	10 000 -15 000 km, éliminez les dépôts de carbone sur le piston et la culasse si la puissance du moteur chute trop.
Transmission	10 000 -15 000 km, vérifiez et entretenez la CVT si la vitesse chute trop
Piston	Remplacez le piston si le piston, le segment de piston et le cylindre s'usent trop ou sont coincés en raison de conditions d'utilisation intensive dans les 1 000 premiers kilomètres.

Pneu

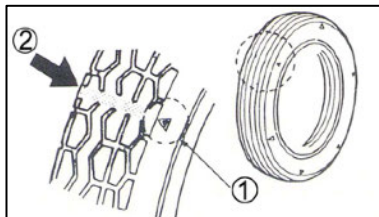
La pression de gonflage des pneus doit être correcte. Les fissures, les dommages et l'usure anormale du pneu rendront le guidon instable, même si le pneu n'est pas usé, remplacez-le à temps.

La pression des pneus doit être vérifiée à froid. Veuillez remplacer le pneu conformément au tableau suivant.

Spécification des pneus		Pression gonflée à froid (kPa)
R o u e avant	100/8 0-14	200
R o u e arrière	120/7 0-14	225

Le pneu s'use

Un pneu usé au-delà des limites est très dangereux pour la conduite. Le pneu doit être remplacé lorsque le pneu est usé jusqu'à la marque d'usure.



① Indication de limite d'usure

② Marque d'usure

Remplacement des pneus

Veillez utiliser les pneus d'origine, pour garantir le fonctionnement du scooter, sa capacité de freinage, sa durabilité et le confort.

Veillez utiliser les mêmes spécifications de pneus recommandées dans le manuel de l'utilisateur. Lors du remplacement du pneu neuf, vérifiez l'équilibrage du pneu.

Attention : (uniquement pour pneus tubeless)

- N'installez pas de chambre à air dans un pneu tubeless. Parce que la surchauffe peut faire exploser la chambre.

- La jante du pneu tubeless est spécialement conçue. Si vous utilisez une chambre à air générale, cela peut provoquer une fuite d'air soudaine en raison d'une accélération ou d'un freinage soudains qui ont rendu la chambre à air glissante dans le pneu.

Le jeu des soupapes

Si le jeu des soupapes est trop grand, cela provoquera du bruit ; Si le jeu des soupapes est faible ou inexistant, la fermeture de la soupape sera gênée. Ainsi, le jeu des soupapes doit être vérifié régulièrement. L'inspection et le réglage du jeu aux soupapes doivent être effectués lorsque le moteur est froid. Cette opération demande des connaissances et des outils spécifiques, il est préconisé de faire faire ce contrôle par votre revendeur agréé.

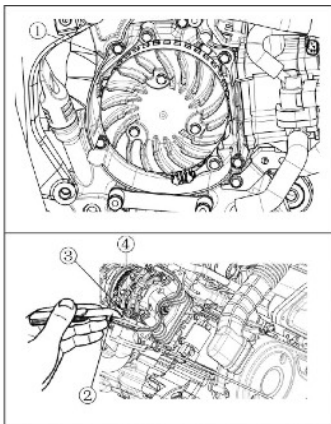
Valeur standard du jeu des soupapes :

Soupape d'admission:
0,15 mm \pm 0,02mm

La soupape d'échappement
: 0,20 mm \pm 0,02mm

Note:

▪ **La vis de réglage de la soupape tourne dans le sens des aiguilles d'une montre pour réduire le jeu des soupapes et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter le jeu des soupapes.**



- ① Marque moteur
- ② Jauge aiguille
- ③ Vis de réglage
- ④ Ecrou de fixation

Bougie d'allumage

Bougie d'allumage recommandée

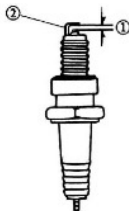
BN8RTI - LMAR8A-9

Inspection et remplacement de la bougie d'allumage

1. Retirez la garniture centrale et le couvercle ;
2. Retirez la saleté autour de la base de la bougie d'allumage.
3. Utilisez les deux mains pour retirer le capuchon de la bougie d'allumage.
4. Retirez le bouchon avec l'outil spécifique de la sacoche à outils ;
5. Si l'électrode est très oxydée, si l'isolateur se fissure ou se déchire. La bougie d'allumage doit être remplacée.
6. Mesurez l'écart l'électrode avec une cale d'épaisseur et ajustez ;

7. Pour éviter tout filetage croisé, vissez la bougie d'allumage au départ avec votre main au maximum, puis serrez avec une clé spécifique ;

8. Remettre le capuchon de la bougie d'allumage.



Prudence:

▪La bougie d'allumage doit être vissée jusqu'en bas. Sinon, une fuite à la base de la bougie d'allumage pourrait se produire. La température de la bougie d'allumage pourrait augmenter. Finalement, cela endommagera le moteur.

▪N'utilisez pas de bougie d'allumage avec une valeur de chaleur inappropriée, sinon le moteur serait gravement endommagé.



Batterie

Ce modèle est équipé d'une batterie au plomb sans entretien. Veuillez l'utiliser conformément au contenu de ce manuel.

La batterie sans entretien n'a pas besoin de recharger ou de vérifier l'électrolyte, faites attention aux points suivants :

1. Si la moto est stockée pendant une longue période sans utilisation, vous devez retirer la batterie et la charger complètement, puis la placer dans un endroit frais et sec. Si vous le laissez sur la moto, veuillez retirer le fil négatif de sa borne.

2. Lorsque vous retirez la batterie, le contacteur d'allumage doit être éteint, retirez d'abord le fil négatif, puis retirez le fil positif. Lors du montage de la batterie, connectez d'abord le fil positif,

puis connectez le fil négatif.

3. La borne de la batterie est facilement corrosive, nettoyez-la avec une brosse et appliquez un peu de vaseline ou de graisse.

4. Lors du montage de la batterie, vous devez serrer le boulon de la borne.

Avertissement:

■ **La batterie de ce modèle est une batterie spéciale, veuillez vous rendre chez votre revendeur local pour la remplacer. Dans le cas contraire, l'utilisation normale des fonctions start-stop hybrides et au ralenti sera affectée. (Uniquement la version Luxe)**

Précautions pour l'utilisation de la batterie

1. Lors du démarrage sous tension, le temps de démarrage ne doit pas dépasser 5 s, pendant ce temps, ne tournez pas l'accélérateur.

2. S'il est difficile de démarrer, si le son du klaxon est devenu plus faible, si les clignotants sont atténués ou s'il n'y a pas de réponse lorsque vous appuyez sur le bouton du démarreur pour activer le système, la batterie doit être rechargée. Retirez la batterie, chargez-la avec le chargeur spécial jusqu'à ce qu'elle soit complètement chargée, puis réinstallez-la et mettez-la en service.

3. La batterie peut générer des gaz explosifs. Attention aux étincelles et aux flammes. L'électrolyte de la batterie est constitué de vitriol, ne le laissez pas entrer en contact avec les yeux et la peau, c'est dangereux. L'électrolyte est

caustique. Gardez la batterie hors de portée des enfants.

Fusible

Si le fusible brûle souvent à cause d'un court-circuit ou d'une surcharge du système électrique, veuillez demander à votre revendeur local de le réparer pour vous. Lorsque vous vérifiez ou remplacez le fusible, éteignez le contacteur d'allumage pour éviter les courts-circuits.

Avertissement :

■ **Interdit d'utiliser un fusible d'un autre calibre, cela endommagerait le système électrique du scooter ou réduirait la puissance du moteur, et pire encore provoquerait un incendie.**

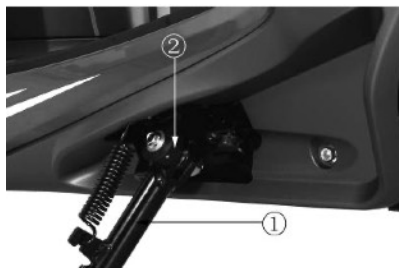
■ **Lors du lavage, ne pas faire pénétrer d'eau dans la boîte à fusibles.**

Béquille latérale

La béquille latérale sert non seulement à soutenir la moto lors de l'arrêt, mais également à servir d'interrupteur d'arrêt du mécanisme de sécurité. Lorsque la béquille latérale n'est pas retournée, le moteur ne peut pas démarrer.

Vérifiez le système d'arrêt automatique de la béquille latérale :

1. Posez la moto sur un endroit plat avec la béquille principale.
2. Remettez la béquille latérale et démarrez le moteur.
3. Vérifiez si le système d'arrêt automatique de la béquille latérale fonctionne en baissant la béquille latérale.



- ① Béquille latérale
② Contacteur de béquille latérale

Attention :

■ lorsque vous conduisez sur une route boueuse, veuillez laver régulièrement contacteur de béquille latérale.

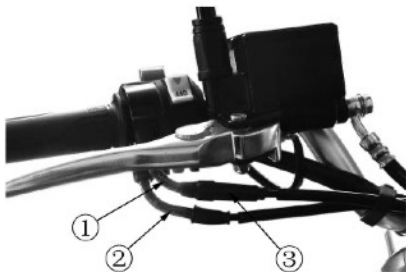
■ Lorsque l'interrupteur d'arrêt de la béquille latérale est anormal, le véhicule ne peut pas démarrer, éteignez l'interrupteur d'arrêt de la béquille latérale (situé dans la boîte à gants avant gauche), à ce moment, le véhicule peut être démarré normalement. Veuillez contacter votre revendeur local pour le réparer.

Poignée d'accélérateur

1. Inspectez l'état de fonctionnement de l'accélérateur sur les deux positions limites telles que complètement ouvert ou complètement fermé pour garantir que la poignée et les pièces de connexion sont en bon état, qu'aucune casse ni déformation ne s'est produite ;

2. Vérifiez et ajustez le jeu de la poignée d'accélérateur, en ajustant suivant ces côtes : 1 mm ~ 3 mm ;

3. Réglage : abaissez le capuchon en caoutchouc du câble d'accélérateur principal, puis tournez le tube fileté de réglage pour que la poignée d'accélérateur tourne librement et que l'ouverture du papillon des gaz soit correcte, puis serrez l'écrou de verrouillage et remettre le capuchon en caoutchouc.



- ① Câble d'accélérateur principal
- ② Câble d'accélérateur auxiliaire
- ③ Capuchon caoutchouc

Filtre à air

Le filtre à air doit être entretenu périodiquement, surtout après avoir roulé dans une zone poussiéreuse et humide, le remplacement sera plus précoce.

1. Retirez la vis de fixation du couvercle du filtre à air.
2. Retirez le couvercle du filtre à air et retirez l'élément filtrant.
3. Remplacez l'élément filtrant du filtre à air.

La méthode d'installation du filtre à air s'effectue dans l'ordre inverse du démontage.



- ① Filtre à air

Avertissement:

▪Ce modèle utilise un filtre à air en papier, nettoyez-le avec de l'air sous pression, nettoyez-le avec de l'huile, etc. Le solvant est interdit.

▪Une mauvaise installation du filtre à air peut provoquer l'inhalation de poussière dans le cylindre et entraîner une usure du piston, ce qui réduira la puissance de sortie et raccourcira la durée de vie du moteur.

▪Ne mouillez pas le filtre à air lors du lavage, sinon cela entraînerait des difficultés de démarrage.

Stockage pour stationnement de longue durée

Stockage et entretien

La moto garée pendant une longue période doit être stockée à l'abri de l'humidité, du soleil et de la pluie pour éviter tout dommage. Avant de la stocker, vous devez suivre les procédures suivantes et ranger la moto.

1. Remplacez l'huile moteur ;
2. Vidangez le carburant du réservoir de carburant, remplissez le liquide anti-rouille dans le réservoir de carburant et verrouillez le bouchon du réservoir de carburant.
3. Rangez la batterie dans un endroit frais et bien ventilé, nous vous recommandons de la recharger une fois par mois ;

4. Essuyez et nettoyez la moto, vaporisez un agent de fixation sur les parties colorées, huilez les parties facilement rouillable.

5. Gonflez les pneus à la pression spécifiée et soutenez le scooter pour éviter que les deux roues touchent le sol.

6. Mettez une housse sur la moto.

Avertissement:

■ Le carburant est inflammable. Le moteur doit être arrêté avant de remplir et de vider le réservoir. Il est strictement interdit de fumer dans le lieu où le carburant est stocké ou ajouté.

Déstockage

1. Retirez la bâche et nettoyez la moto. Si la moto a été stocké plus de 4 mois, remplacez l'huile moteur s'il vous plaît ;

2. Rechargez la batterie et replacez-la ;

3. Vidangez le liquide antirouille du réservoir de carburant et remplissez le en carburant ;

4. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la clé intelligente jusqu'à ce que le voyant soit vert.

5. L'inspection doit être effectuée avant de rouler, faites un essai de conduite à basse vitesse dans un endroit sûr.

Nettoyage

Le nettoyage périodique de la moto aidera à garder la couche de peinture brillante, ce qui vous permettra de détecter les problèmes d'usure, de dommages et de fuite des pièces.

1. La moto doit être lavée à nouveau après son nettoyage, afin d'éliminer la poussière accumulée et d'éviter qu'elle ne rouille. Les pièces en plastique doivent être nettoyées avec un tissu ou une éponge imbibés d'un produit de nettoyage neutre, puis lavée à nouveau à l'eau douce.

2. Après séchage à l'air, lubrifiez la chaîne et laissez-la tourner au ralenti pendant plusieurs minutes.

3. Le frein doit être inspecté plusieurs fois avant de rouler, si nécessaire, réparez-le et ajustez-le.

Avertissement:

■ Le lavage à l'eau sous haute pression peut endommager certaines pièces. Les pièces suivantes ne peuvent pas être lavées à l'eau : contacteur d'allumage, dessous de selle, moyeu de roue, boîtier de montage, sortie du silencieux d'échappement.

Méthode courante d'élimination des problèmes

Vérifiez les pièces suivantes en cas de problème :

1. S'il y a des dépôts de carbone à la base de la bougie d'allumage, veuillez la nettoyer. Si l'écartement de l'électrode la bougie n'est pas correct, veuillez l'ajuster.

2. Contrôlez si la durite de carburant n'est pas bouché.

5. Contrôlez le filtre à air et nettoyez-le s'il n'est pas propre.

6. Les vis et boulons de fixation du papillon des gaz et du moteur sont-ils serrés ? Serrez-les pour éviter toute fuite.

Instruction sur le système d'injection électronique de carburant

Instruction sur le système d'injection électronique de carburant.....85

Instruction sur le système d'injection électronique de carburant

I. Description des pièces du système

1. Unité de commande électrique (ECU)

L'ECU est la partie centrale du système EFI, il doit éviter d'être heurté ou trempé dans l'eau de pluie pendant la conduite. Sa température ambiante ne peut pas dépasser 70 °C, elle doit éviter d'être perturbée par l'électromagnétique.

2. Ensemble de pompe à essence

Lorsque le niveau de carburant est inférieur à l'orifice d'aspiration de la pompe à essence, la pompe n'absorbera pas l'essence. Veuillez vous assurer que le niveau de carburant est supérieur à l'orifice d'aspiration de la pompe à essence. Veuillez faire attention à l'indicateur de niveau d'essence sur le tableau

de bord. Lorsque le niveau est bas, veuillez à faire le plein de carburant dès que possible.

3. Ensemble papillon des gaz

La vis de réglage du ralenti dans le papillon des gaz a été réglée avant sa sortie d'usine. Aucun réglage ne doit être effectué par le client, sinon les performances du moteur seraient considérablement réduites.

Lors du démarrage du moteur, quelle que soit la température ambiante, il n'est pas nécessaire de démarrer avec l'accélérateur.

4. Capteur d'oxygène

Le capteur d'oxygène est un capteur qui permet de déterminer le mélange adéquate.

5. Capteurs de température d'admission, de pression et de position du pa-

pillon

Le capteur de température d'admission est utilisé pour surveiller la température du gaz dans le cylindre. C'est l'un des principaux paramètres permettant de déterminer la quantité réelle de gaz dans le cylindre.

Le capteur de pression d'admission détecte la pression d'admission du corps de soupape pour déterminer la charge du moteur.

Les capteurs de position du papillon détectent la variation d'ouverture du papillon des gaz.

6. Capteur de température de paroi du cylindre

Il est utilisé pour surveiller la température de fonctionnement du moteur. L'ECU déterminera le schéma de contrôle du moteur en fonction des différentes températures du moteur.

II. Service et entretien

1. Remarque pour le service et la maintenance

(1) Aucun composant électrique ne peut être affecté ;

(2) Prendre des précautions strictes contre l'infiltration d'eau, d'huile, etc. dans les pièces et les connexions électriques ;

(3) Ne connectez pas la batterie à l'injecteur pour éviter d'endommager l'injecteur.

(4) Le système EFI utilise du carburant d'alimentation à haute pression, même si le moteur ne tourne pas, du carburant à haute pression est également maintenu dans le circuit de carburant. Par conséquent, le circuit de carburant doit être remplacé dans un endroit bien ventilé par des professionnels.


(5) La vis d'arrêt du papillon est bien ajustée dans la chaîne de production, il

n'est pas autorisé de l'ajuster.

(6) Lors de l'exécution d'un travail susceptible de provoquer une augmentation de la température, la température de l'ECU ne peut pas dépasser 80 °C ;

(7) Avant d'effectuer un travail de soudure, l'ECU doit être retiré de la moto ;

(8) N'installez pas d'équipement susceptible de produire des interférences radio à proximité de l'ECU ;

(9) Que le moteur soit en marche ou non, ne retirez pas l'ECU et les autres pièces sensibles lorsque le contacteur d'allumage est en position «  ».

(10) Lorsque vous effectuez un test d'allumage, vous devez débrancher le connecteur de l'injecteur pour éviter toute difficulté de démarrage causée par un mélange de gaz trop riche dans le cylindre ou laisser le mélange de gaz

s'écouler dans le catalyseur à 3 voies brûlant deux fois. cela pourrait endommager le catalyseur à 3 voies ;

(11) Vous devez éviter de gaspiller l'essence. Le colloïde produit par une mauvaise essence peut endommager le jet de la pompe.

2. Analyse des problèmes et solutions (relatives au système EFI)

Troubles		Cause	Remèdes
Le moteur ne fonctionne pas ou s'arrête facilement	Aucun carburant ne s'écoule de l'injecteur de la pompe à carburant	Le niveau de carburant est trop bas	Faire le plein de carburant
		Pas de tension sur le connecteur de la pompe	Vérifier le fusible et le relais de la pompe
		Le connecteur de la pompe communique mal	Vérifiez et insérez à nouveau le connecteur
		La pompe à carburant est défectueuse	Vérifier et remplacer
	La pompe à carburant fonctionne, la ligne haute tension fonctionne	Une faible tension de la batterie entraîne une faible pression de carburant	Charger la batterie ou remplacer la batterie
		Dépôts de carbone sur les bougies d'allumage ou écarts de bougie incorrects	Nettoyer les dépôts de carbone ou ajuster l'écart
		Le tuyau de carburant fuit, cela entraîne une pression de carburant trop basse	Vérifier le tuyau de carburant
	La ligne haute tension ne fonctionnera pas	La borne «+» de l'entrée de la bobine d'allumage n'a pas de tension	Vérifiez le fusible
		La bobine d'allumage insère mal les contacts	Vérifier les inserts de la bobine d'allumage
Régime de ralenti pas stable		La pression du carburant est trop basse	Vérifier la pression du carburant
Impuissant		La pression du carburant est trop basse	Vérifier la pression du carburant

3. Problème de diagnostic des instructions du système

La fonction du système de diagnostic des problèmes consiste à informer le conducteur à temps en cas de défaillance du capteur ou de l'unité de mise en œuvre du système de commande électrique. Le conducteur peut effectuer l'inspection ou l'envoyer au réseau de service après-vente pour réparation en fonction du problème affiché sur le système de diagnostic.

Le diagnostic des problèmes comprend les contenus suivants : magasin de

Affichage des codes défauts: Lorsqu'une pièce de l'ECU tombe en panne, l'affichage des défauts comporte deux méthodes : indicateur de problème et instrument de diagnostic de problème Bluetooth (utilisé pour votre revendeur après-vente). L'indicateur de défauts

; dépannage ; stratégies de commutation des problèmes ; Affichage du code défaut.

Magasin de défauts :En cas de panne d'une pièce, stockez le code d'erreur en mémoire.

Stratégie de basculement en cas de problèmes : Lorsqu'un capteur tombe en panne, l'ECU donnera une valeur de remplacement correspondante pour maintenir le système en fonctionnement (également appelée Limped pour la maison).

clignote selon le modèle spécifié, le pilote peut lire le code de défauts selon le modèle spécifié. En outre, vous pouvez connecter l'interface de diagnostic Bluetooth à l'émetteur Bluetooth, faire communiquer le récepteur Bluetooth avec l'ECU. Vous pouvez facilement lire le

code d'erreur à partir de l'interface de diagnostic Bluetooth, lire les paramètres du capteur et divers paramètres de contrôle.

Principales données techniques

Principales données techniques.....	93
-------------------------------------	----

Principales données techniques

DY125T-30

Article	Données		Article	Données
Longueur totale (mm)	1973 ± 59		Capacité de travail du cylindre (ml)	124
Largeur hors tout (mm)	754 ± 22		Type d'allumage	ÉCU
Hauteur hors tout (mm)	Pare-brise haut	Pare-brise bas	Max puissance (kW/tr/min)	11,0/8 500
	1224 ± 36	1096 ± 33		
Empattement (mm)	1322±39		Max couple (Nm/tr/min)	12,5/6500
Masse à vide du véhicule (kg)	150 kg		Min régime de ralenti stable (r/min)	1800 ± 180
Max charger (y compris le conducteur) (kg)	150 kg		Consommation de carburant (L/100 km)	≤2,2

Principales données techniques (suite)

DY125T-30A

Article	Données	Article	Données
Roue avant	100/80-14	Batterie	12V 9Ah
Roue arrière	120/70-14	Bougie d'allumage	BN8RTI LMAR8A-9
Max vitesse (km/h)	105	Ecartement électrode bougie (mm)	0,8-0,9
Capacité d'escalade	$\geq 20^\circ$	Le jeu des soupapes (mm)	Po : $0,15 \pm 0,02$ Ex : $0,20 \pm 0,02$
Décélération de freinage (m/s ²)	Fr : ≥ 4 Rr : ≥ 9	Capacité d'huile (L)	0,9
Fusible	5A/10A/15A /20A/30A	Capacité du réservoir de carburant (L)	9,2

Note: Tous les paramètres sont obtenus selon les normes corrélatives du laboratoire.

Clause importante de garantie

Le véhicule ne sera pas pris en garantie si le véhicule :

- N'est plus conforme à celui d'origine.
- A subi une transformation qui modifierait la puissance moteur.
- A subi une modification du châssis qui entraînerait un comportement routier dangereux.
- A un accessoire qui est non conforme aux pièces d'origine.
- A subi une modification du système de freinage.
- N'a pas respecté la taille et les dimensions des pneus d'origine.
- N'a pas fait les entretiens recommandés par le constructeur.
- N'a pas fait les entretiens recommandés chez un revendeur agréé ORCAL.
- N'est pas vérifié pour ses niveaux (huile, liquide).
- Ne respecte pas la bonne utilisation recommandée.

Éléments hors garanties :

Les éléments hors garanties sont tous les éléments considérés comme pièce d'usure et/ou consommables sur le véhicule.

(Si une pièce a subi un choc ou un accident du à une mauvaise utilisation et/ou un mauvais entretien, cette pièce ne sera pas prise en garantie.)

Consommables et/ou pièces d'usures		
Kit chaîne	Cable d'accélérateur	Filtre à huile
Pneus	Cable et disques d'embrayage	Bougies
Essence	Liquide de refroidissement	Joint spy de fourche
Huile moteur	Carénages	Huile de fourche
Liquide de frein	Disque de freins	Ampoules
Plaquettes de freins	Valve de jantes	Huile de pont (si équipé)
Mâchoire de freins (si équipé)	Filtre à air	Pièce autre que l'origine

Si une de ces pièces est défectueuse et nécessite une demande de garantie, seul le technicien de DIP IMPORT pourra décider de l'acceptation ou non de la demande suivant les critères et l'avis de l'usine.

orcal

Les détails décrits ou illustrés dans ce livret peuvent différer des spécifications réelles du véhicule, les accessoires installés ou la spécification peuvent varier selon le pays. Aucune réclamation ne sera affirmée à la suite de telles divergences. Les dimensions, les poids, la consommation de carburant et les données de performance sont cités au client. Le droit de modifier les designs, équipements et accessoires est réservé. Sauf erreur ou omission.

Document traduit et édité par la société DIP.



DIP Marseille
Importateur France

© 2023